



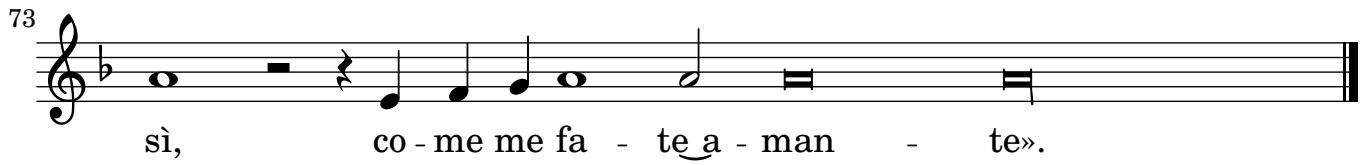
## Sfogava con le stelle

Ottavio Rinuccini

Canto.

Claudio Monteverdi

Sfogava con le stel - le un infer - mo d'amo --re sotto notturno  
9 ciel' il suo do - lo - re. E dicea fis - so in lo - ro: «O  
19 O i-magini bel - le Q i-magini bel - le de l'idol  
27 mio ch'a-do - ro, sì co-m'a me mostra-te men-tre così splen-  
33 de - te la sua ra - ra bel - ta - te, co-sì mo-  
41 stra - ste a le - i i vi - vi ar - do - ri mie - i:  
47 la fareste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, la fa-  
53 (1) reste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, Pie - to - sa, sì, Pie -  
60 to - sa, sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa,  
65 sì, co - me me fate a - man - te, Pie - to - sa,



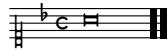
Translation:

A lovesick man was venting to the stars his grief, under the night sky.  
And staring at them he said:

“O beautiful images of my idol whom I adore,  
just as you are showing me her rare beauty while you sparkle so well,  
so also demonstrate to her my living ardour:  
by your golden appearance you’d make her compassionate,  
just as you make me loving.”

---

<sup>1</sup>This whole note is editorial.



## Sfogava con le stelle

Ottavio Rinuccini

Quinto

Claudio Monteverdi

Sfogava con le stelle un infer - mo d'amo --re sotto notturno  
8 ciel' il suo do-lo - re. E dicea fis - so in lo - ro:  
18 «O O i - magini bel - le  
24 Q imagini bel - le de l'idol mio ch'a-do - ro, sì com'a me mo -  
31 stra-te mentre così splende - te la sua ra-ra bel ta - te,  
39 co-sì mo - stra - ste ale - i i vi - vi ar - do - ri mie - i:  
46 la fareste col yostr'aureo sembiante Pie-to - sa,  
53 la fa - reste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, Pie - to - sa,  
59 sì, Pie-to - sa, sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pieto - sa,

65

sì, Pie-to-sa, sì, co-me me fate a-man - te,  
Pie-to-sa,

73

sì, Pie - to - sa, sì, come me fa-te a - man - te».

Translation:

A lovesick man was venting to the stars his grief, under the night sky.  
 And staring at them he said:  
 “O beautiful images of my idol whom I adore,  
 just as you are showing me her rare beauty while you sparkle so well,  
 so also demonstrate to her my living ardour:  
 by your golden appearance you’d make her compassionate,  
 just as you make me loving.”



## Sfogava con le stelle

Ottavio Rinuccini

Alto

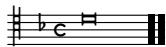
Claudio Monteverdi

The musical score consists of ten staves of music for the Alto voice. The key signature is one sharp (F#) and one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The vocal line begins with "Sfogava con le stelle" and continues through various phrases, including "un infer - mo d'amo - re", "sotto notturno", "ciel' il suo do - lo - re.", "E dicea fis - so in lo - ro: «O", "O i-magi-ni bel - le", "O i-magin", "bel - le de l'idol mio ch'a - do - ro, sì com'a me mo-strate", "mentre co-sì splende - te", "la sua ra-ra bel-ta - te,", "co-sì mo-straste a le - i", "i vi - vi ar - do -", "ri mie - i: la fareste col yostr'aureo sembiante Pie - to -", "sa, la fa-reste col yostr'aureo sembiante Pie - sa, Pie - to - sa,", and ends with "sì, Pie-to - sa, sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pie-to - sa,".

65  
 sì, Pie-to - sa, sì, co-me me fa - te aman - te, Pie-to-sa,  
 73 sì, co-me me fa - te aman-te, come me fa - te aman - te».

Translation:

A lovesick man was venting to the stars his grief, under the night sky.  
 And staring at them he said:  
 “O beautiful images of my idol whom I adore,  
 just as you are showing me her rare beauty while you sparkle so well,  
 so also demonstrate to her my living ardour:  
 by your golden appearance you’d make her compassionate,  
 just as you make me loving.”



## Sfogava con le stelle

Ottavio Rinuccini

Tenore

Claudio Monteverdi

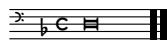
The musical score consists of ten staves of music for Tenore voice. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical notes. The score is in common time, with a key signature of one sharp (F#) and one flat (B-flat). The vocal range is mostly in the middle C-clef (C-clef) and includes some high notes in the soprano clef (G-clef). The lyrics are in Italian and describe a scene of divine or celestial admiration.

8 Sfogava con le stelle un infermo d'amo - re sotto notturno ciel' il suo do - lo - re. E dicea fis - so in lo - ro:  
18 «O O i - magini bel - le O imagini  
26 bel - le de l'idol mio ch'a do - ro, sì com'a me mo -  
33 stra-te mentre così splende - te mentre così splende - te la sua ra - ra bel -  
39 ta - te, co-sì mo - stra - ste a le - i i vi -  
47 vi ar - do - ri mie - i: la fareste col yostr'aureo sembiante Pie - to -  
52 sa, la fa - reste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, Pie - to - sa,  
59 Pie - to - sa, sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pie -  
66 to - sa, sì, Pie - to - sa, sì, co - me me fa - te aman -



Translation:

A lovesick man was venting to the stars his grief, under the night sky.  
And staring at them he said:  
“O beautiful images of my idol whom I adore,  
just as you are showing me her rare beauty while you sparkle so well,  
so also demonstrate to her my living ardour:  
by your golden appearance you’d make her compassionate,  
just as you make me loving.”



## Sfogava con le stelle

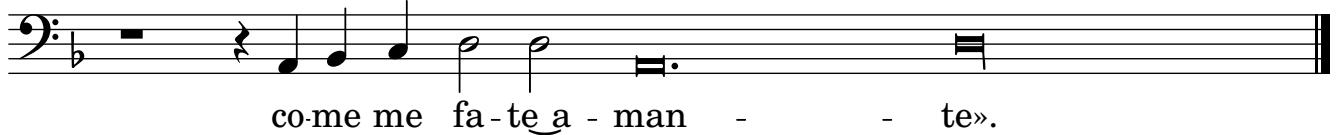
Ottavio Rinuccini

Basso

Claudio Monteverdi

Sfogava con le stel-le un infer - mo d'amo - re sotto notturno  
9 ciel' il suo do - lo - re. E dicea fis - so in lo - ro:  
18 «O O O i - magini bel - le  
24 O imagini bel - le de l'idol mio ch'a - do - ro, sì co-m'a me mo -  
31 stra-te mentre così splende - te la sua ra-ra bel -  
39 ta - te, co-sì mo-stra-ste a le - i i vi -  
47 vi ar - do-ri mie - i: la fareste col yostr'aureo sembiante Pie-to -  
52 sa, la fareste col yostr'aureo sembiante Pieto - sa, Pie-to - sa,  
59 sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa,  
65 sì, Pie - to - sa, sì, co - me me fa - te aman - te,

73



Translation:

A lovesick man was venting to the stars his grief, under the night sky.  
And staring at them he said:  
“O beautiful images of my idol whom I adore,  
just as you are showing me her rare beauty while you sparkle so well,  
so also demonstrate to her my living ardour:  
by your golden appearance you’d make her compassionate,  
just as you make me loving.”

## Sfogava con le stelle

Ottavio Rinuccini

Claudio Monteverdi

The musical score consists of two staves of music in common time, key signature of one flat. The top staff is in soprano range and the bottom staff is in basso continuo range. The lyrics are written below the notes.

**Top Staff (Soprano):**

- Line 1: Sfogava con le stel - le un infer - mo d'amo --re sotto notturno ciel' il suo do-
- Line 2: Sfogava con le stel - le un infer - mo d'amo --re sotto notturno ciel' il suo
- Line 3: Sfogava con le stel - le un infer - mo d'amo - re sotto notturno ciel' il suo do -
- Line 4: Sfogava con le stel - le un in-fer - mo d'amo --re sotto notturno ciel' il suo do -
- Line 5: Sfogava con le stel - le un infer - mo d'amo --re sotto notturno ciel' il suo do -
- Line 6: lo - re. E dicea fis - so in lo - ro: «O O
- Line 7: do-lo - re. E dicea fis - so in lo - ro: «O O
- Line 8: lo - re. E dicea fis - so in lo - ro: «O O
- Line 9: lo - re. E dicea fis - so in lo - ro: «O O

**Bottom Staff (Basso Continuo):**

- Line 1: Sfogava con le stel - le un infer - mo d'amo --re sotto notturno ciel' il suo do-
- Line 2: Sfogava con le stel - le un infer - mo d'amo --re sotto notturno ciel' il suo
- Line 3: Sfogava con le stel - le un infer - mo d'amo - re sotto notturno ciel' il suo do -
- Line 4: Sfogava con le stel - le un in-fer - mo d'amo --re sotto notturno ciel' il suo do -
- Line 5: Sfogava con le stel - le un infer - mo d'amo --re sotto notturno ciel' il suo do -
- Line 6: lo - re. E dicea fis - so in lo - ro: «O O
- Line 7: do-lo - re. E dicea fis - so in lo - ro: «O O
- Line 8: lo - re. E dicea fis - so in lo - ro: «O O
- Line 9: lo - re. E dicea fis - so in lo - ro: «O O

i - magi-ni bel - le Q\_imagini bel-le de l'idol mio ch'a - do - - ro, sì  
 i - magini bel - le Q\_imagini bel-le de l'idol mio ch'a-do - - ro, sì  
 O i - magi-ni bel - le Q\_imagini bel-le de l'idol mio ch'a - do - - ro, sì  
 i - magini bel - le Q\_imagini bel-le de l'idol mio ch'a - do - - ro,  
 i - magini bel - le Q\_imagini bel-le de l'idol mio ch'a - do - - ro, sì  
 com'a me mostra-te men - tre così splende - te la sua ra - ra bel -  
 com'a me mo - stra-te men - tre così splende - te la sua ra - ra bel -  
 com'a me mo - stra-te mentre co-sì splende - te  
 sì com'a me mo - stra-te mentre co-sì splende - te men - tre così splen -  
 com'a me mo - stra-te mentre co-sì splende - te  
 ta-te, co-sì mo - stra - ste ale - i i vi - vi ar - do - ri  
 ta-te, co-sì mo - stra - ste ale - i i vi - vi ar - do - ri  
 la sua ra-ra belta-te, co-sì mostra - ste ale - i  
 de - te la sua ra - ra bel - ta - te, co - sì mo - stra - ste a  
 la sua ra-ra belta-te, co-sì mostra - ste ale - i

mie - i:  
 mie - i:  
 i vi - vi ar - do - ri mie - i: la fareste col yostr'aureo sembiante Pie  
 le - i i vi - vi ar - do-ri mie - i: la fareste col yostr'aureo sembiante Pie  
 i vi - vi ar - do-ri mie - i: la fareste col yostr'aureo sembiante Pie  
 (1)  
 - to - sa, la fa - reste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, Pie - to - sa,  
 - to - sa, la fa - reste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, Pie - to - sa,  
 - to - sa, la fa - reste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, Pie - to - sa,  
 - to - sa, la fa - reste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, Pie - to - sa,  
 - to - sa, la fa - reste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, Pie - to - sa,  
 sì, Pie - to - sa, sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, sì, co -  
 sì, Pie - to - sa, sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, sì, Pie -  
 sì, Pie - to - sa, sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, sì, Pie - to -  
 Pie - to - sa, sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pie -  
 sì, la fareste col yostr'aureo sembiante Pie - to - sa, sì,

me me fate<sub>a</sub>man - te, Pie-to - sa, sì,  
 to - sa, sì, co - me me fate<sub>a</sub>man - te, Pie-to - sa, sì, Pie -  
 - sa, sì, co - me me fa - te<sub>a</sub>man - te, Pie-to - sa, sì, co -  
 to - sa, sì, Pie-to - sa, sì, co - me me fa - te<sub>a</sub>man -  
 Pie-to - sa, sì, co - me me fa - te<sub>a</sub>man - te,  
 co - me me fa - te<sub>a</sub> - man - - - te».  
 to - - - sa, sì, co - me me fa - te<sub>a</sub> - man - - te».  
 me me fa - te<sub>a</sub>man - te, co - me me fa - - - te<sub>a</sub>man - te».  
 te, co - me me fa - te<sub>a</sub>man - te».  
 co - me me fa - te<sub>a</sub> - man - - - - - te».